



---

**Barrera de seguridad intrínseca**

METTLER TOLEDO

---

Para celdas de carga analógicas

---



**Para pesaje exacto e intrínsecamente  
seguro en ambientes peligrosos**

**METTLER TOLEDO**

## Protección para celdas de carga analógicas en áreas peligrosas

La barrera de seguridad intrínseca (ISB) de METTLER TOLEDO para celdas de carga analógicas está diseñada específicamente para el uso en aplicaciones de pesaje de alta resolución/alta exactitud. Al instalarlo en el cable de la celda de carga entre un terminal en un área segura y celdas analógicas en un área peligrosa, la ISB limita la energía entregada al área peligrosa para prevenir la ignición de un ambiente potencialmente explosivo.

La ISB tiene un diseño de diodo Zener redundante para una protección completa aun cuando fallen dos diodos. Cuando ocurre una condición de falla, los diodos conducen y queman un fusible, abriendo el circuito a las celdas de carga. Además, los fusibles cambiables protegen la barrera contra errores de cableado durante la instalación y servicio. Estos fusibles se pueden cambiar sin desconectar el cableado o los conectores.

La ISB de METTLER TOLEDO está disponible en dos configuraciones de montaje.

- La versión para área segura (ISB05 e ISB15) se puede montar con cuatro tornillos en cualquier superficie plana, o en un riel estándar NS35 DIN usando la abrazadera de anclaje integrada.



ISB para área segura montada en un riel DIN.

- Los modelos ISB05X e ISB15X incluyen un gabinete retardante a las llamas tipo NEMA 7/9, para que se puedan instalar en áreas peligrosas.

Ambas configuraciones tienen un diseño sellado, a prueba de manocejo y ofrecen una instalación rápida y simple.

(Nota: El cableado desde el terminal a la barrera no es intrínsecamente seguro y se debe instalar según el código y los reglamentos locales).



Para un instalación rápida y simple mundialmente, METTLER TOLEDO ofrece cajas de unión de celdas de carga, adaptadores de rosca métrica a rosca de tubería nacional (NPT) aprobadas y accesorios selladores de conductores aprobadas.

### Approvals

La ISB ha sido probada y aprobada por agencias independientes para garantizar su seguridad. Dependiendo de la aprobación específica y la celda de carga usada, se ha obtenido una aprobación de sistema o de entidad. (La aprobación de entidad permite la aplicación de la barrera tanto con las celdas de carga de METTLER TOLEDO como con otras marcas.) La ISB es la única barrera intrínsecamente segura diseñada para el uso en aplicaciones de pesaje con aprobaciones metrológicas de Europa y EEUU.

La idoneidad de este equipo para ubicaciones específicamente clasificadas áreas peligrosas es de responsabilidad del cliente/usuario final o su designado. La barrera ISB se vende como un dispositivo de reemplazo de seguridad y no se garantiza más allá de su instalación inicial.

Para equipos y accesorios de pesaje intrínsecamente seguros, cuente con METTLER TOLEDO – el líder mundial para soluciones de pesaje en aplicaciones industriales, de retail y de laboratorio.

Especificaciones	ISB05	ISB15	ISB05X	ISB15X
Dimensión de la base (ancho x fondo x altura)	110 x 115 x 35 mm 4.3 x 4.4 x 1.4 pulgadas		150 x 195 x 140 mm 5.8 x 7.6 x 5.6 pulgadas	
Construcción	Las tapas son de plástico ABS		Aleación de aluminio fundido con menos de 6% de magnesio por peso	
Voltaje de operación	0 a 5 VDC*	5 a 15 VDC*	0 a 5 VDC*	5 a 15 VDC*
Ambiente	Áreas seguras, secas		Lavado con agua; dentro de áreas peligrosas	
Celdas de carga	Máximo de ocho celdas de carga de 350 ohmios (o carga equivalente)			

\*La excitación debe ser unipolar. (El voltaje debe ser siempre positivo, nunca negativo). Esta barrera NO es compatible con la excitación de celda de carga con "computera" negativa y positiva.

Producido en una fábrica aprobada



	TEL	FAX	TEL	FAX	
<b>METTLER TOLEDO</b>					
<b>Australia</b>	(61-3) 9644 5700	(61-3) 9645 3935	<b>Korea</b>	(82-2) 518-2004	(82-2) 518-0813
<b>Austria</b>	(43-1) 604 1980	(43-1) 604 2880	<b>Malaysia</b>	(603) 7041773	(603) 7031772
<b>Belgium</b>	(32-2) 334 0211	(32-2) 378 1665	<b>Mexico</b>	(52-5) 547 5700	(52-5) 541 2228
<b>Brazil</b>	(55-11) 421 5737	(55-11) 7295-1692	<b>Netherlands</b>	(31-344) 638363	(31-344) 638390
<b>China (Industrial)</b>	(86-519) 6642040	(86-519) 6641991	<b>Norway</b>	(47-22) 30 44 90	(47-22) 32 70 02
<b>Croatia</b>	(385-1) 23 36 317	(385-1) 23 04 147*	<b>Poland</b>	(48-22) 651 9232	(48-22) 651-7172
<b>Czech Republic</b>	(420-2) 254962	(420-2) 24247583	<b>Russia</b>	(7-095) 921 9211	(7-095) 921 6353
<b>Denmark</b>	(45-43) 27 08 00	(45-43) 27 08 28	<b>Singapore</b>	(65) 8900011	(65) 8900012
<b>France</b>	(33-1) 30 97 17 17	(33-1) 30 97 16 16	<b>Slovak Republic</b>	(421-7) 43 42 74 96	(421-7) 43 33 71 90
<b>Germany</b>	(49-641) 50 70	(49-641) 52951	<b>Slovenia</b>	(386-61) 162 1801	(386-61) 162 1789*
<b>Hong Kong</b>	(852) 27441221	(852) 27446878	<b>Spain</b>	(34-93) 223 2222	(34-93) 223 0271
<b>Hungary</b>	(36-1) 257 9889	(36-1) 256 2175	<b>Sweden</b>	(46-8) 702 50 00	(46-8) 642 45 62
<b>India</b>	(91-22) 857-0808	(91-22) 857-5071	<b>Switzerland</b>	(41-1) 944 45 45	(41-1) 944 45 10
<b>Italy</b>	(39-02) 333321	(39-02) 356-2973	<b>Taiwan</b>	(886-2) 2579-5955	(886-2) 2579-5977
<b>Japan</b>	(81-6) 6949-5901	(81-6) 6949-5944	<b>Thailand</b>	(66-2) 719 6480	(66-2) 719 6479
<b>Kazakhstan</b>	(7-3272) 50 63 69	(7-3272) 60 88 35	<b>United Kingdom</b>	(44-116) 235 7070	(44-116) 236 6399
<b>USA and Canada</b>					
1900 Polaris Parkway Columbus, Ohio 43240					
TEL. (800) 786-0038 (614) 438-4511					
FAX (614) 438-4900					
<b>Headquarters</b>					
8606 Greifensee Switzerland					
TEL. (41-1) 944 22 11					
FAX (41-1) 944 30 60					
					<b>Internet</b> www.mt.com
					Specifications subject to change without notice.
					© 2001 Mettler-Toledo, Inc.
					Printed in USA.
					3M1101 HAZARDOUS AREA HA1013.05E
					*Call for fax.